

名·歌·经·典

外国名歌经典

WaiGuoMingGeJingDian

刘广年 / 主编



北方文艺出版社

外国名歌经典

刘广年 主编

北方文艺出版社

责任编辑：梁春芳

封面设计：安璐 张雷

责任校对：李林

责任印制：郭淑杰

外国名歌经典

Waiguo Mingge jingdian

刘广年 主编

北方文艺出版社出版发行

(哈尔滨市道外区大方里小区105号楼)

黑龙江新华印刷厂印刷·新华书店经销

开本 850×1168 1/32·印张 17.5·插页 2·字数 430,000

1999年4月第1版 1999年4月第1次印刷

印数 1—3 500

ISBN 7-5317-1116-8/J·19 定价：26.80元

刘悦 刘阳 陈华 选编

代 邮 启 事

在这里谨向收录在本歌集中的歌词、歌曲作者，译者及配歌者致以衷心的感谢。

由于通讯地址不详，对于部分歌词、歌曲作者及译者、配歌者联系困难，故稿酬不便支付。请见本启事后，速将详细通讯地址寄来，以便付酬。

北方文艺出版社

目 录

欧 洲

【前苏联】

- 小路…………… 鲍捷尔科夫词 伊凡诺夫曲(1)
- 灯光…………… 伊萨科夫斯基词 勃兰切尔曲(2)
- 喀秋莎…………… 伊萨科夫斯基词 勃兰切尔曲(3)
- 山楂树…………… 比里平科词 罗代金曲(4)
- 唱爸爸…………… 德·达宁词曲(7)
- 海港之夜…………… 丘尔金词 索洛维约夫—谢多伊曲(8)
- 红莓花儿开 …… 伊萨科夫斯基词 杜那耶夫斯基曲(10)
- 遥远的地方 …… 丘尔金词 诺索夫曲(12)
- 祖国进行曲 …… 列别杰夫 库玛奇词 杜那耶夫斯基曲(14)
- 神圣的战争 …… 列别杰夫 库玛奇词 阿·亚历山大罗夫曲(15)
- 有谁知道他 …… 伊萨科夫斯基词 查哈罗夫曲(16)
- 可爱的田野呀 …… 古谢夫词 克尼培尔曲(18)
- 青年团员之歌 …… 加里奇词 索洛维约夫—谢多伊曲(19)
- 布琼尼骑兵队 …… 阿谢耶夫词 达维坚科曲(20)
- 在河对岸的远方 …… 科奥尔词 阿·亚历山大罗夫曲(22)
- 月亮你不要照吧 …… 佚名词 李森科曲(24)
- 莫斯科郊外的晚上
…………… 马都索夫斯基词 索洛维约夫—谢多伊曲(25)

- 我找到了自己的爱 乌·哈吉贝科夫词曲(26)
 愿世界永远有太阳 奥沙宁词 奥斯特洛夫斯基曲(28)
 跨过高山 越过平原 巴尔菲诺夫词 阿杜罗夫曲(30)
 春天里的花园花儿多美丽 ... 阿雷莫夫词 莫克罗乌索夫曲(31)

【俄罗斯】

- 夜 普希金词 鲁宾斯坦曲(32)
 梦 海涅词 拉赫玛尼诺夫曲(34)
 山峰 莱蒙托夫词 鲁宾斯坦曲(34)
 云雀 库科里尼克词 格林卡曲(36)
 春潮 朱切夫词 拉赫玛尼诺夫曲(37)
 春天 普列谢夫词 柴科夫斯基曲(39)
 晚风 K·乌申斯基词 A·托姆曲(40)
 夜莺 捷尔维格词 阿里亚比耶夫曲(41)
 燕子 别洛乌索夫词 居伊曲(43)
 春之歌 佚名词 鲁宾斯坦曲(44)
 红衣裳 茨冈诺夫词 瓦尔拉莫夫曲(45)
 一句话 海涅词 柴科夫斯基曲(47)
 这儿好 加丽娜词 拉赫玛尼诺夫曲(48)
 小夜曲 佚名词 柴科夫斯基曲(49)
 摇篮曲 莱蒙托夫词 格列恰尼诺夫曲(51)
 北方的星 罗斯托普齐娜词 格林卡曲(52)
 波斯恋歌 佚名词 鲁宾斯坦曲(53)
 跳蚤之歌 歌德词 穆索尔斯基曲(54)
 我曾爱过你 普希金词 舍列米切夫曲(58)
 欢乐的春日 佚名词 拉赫玛尼诺夫曲(59)
 万卡和姐卡 佚名词 达尔戈梅斯基曲(60)
 唐璜小夜曲 托尔斯泰词 柴科夫斯基曲(62)

- 海浪不再喧哗 佚名词 拉赫玛尼诺夫曲(64)
- 印度客人之歌 佚名词 里姆斯基·科萨科夫曲(64)
- 吉普赛女郎之歌 波萨斯基词 柴科夫斯基曲(66)
- 我记得那美妙的瞬间 普希金词 格林卡曲(68)
- 我们来自遥远的地方 亚泽科夫词 达尔戈梅斯基曲(70)

【英国】

- 布谷 莎士比亚词 阿恩曲(71)
- 握别 李叔同词 J·P·奥特威曲(73)
- 熟樱桃 H·亨里克词 C·荷恩曲(74)
- 小天使 佚名词 贝内迪克特曲(76)
- 我的爱人 佚名词 H·符勒尔曲(78)
- 囚徒之歌 马赛伊词曲(80)
- 黄昏来临 奥列德词 哈里松曲(81)
- 可爱的家 佩恩词 比肖普曲(82)
- 多年以前 佚名词 T·H·贝利曲(84)
- 安妮·罗莉 道格拉斯词 斯科特夫人曲(85)
- 古老的情歌 宾汉词 莫洛曲(86)
- 宁静的湖泊 劳伦斯词 埃里克·科茨曲(87)
- 摇荡的小船 J·P奈特词曲(89)
- 小鸟与玫瑰 海钦词 哈罗克斯曲(90)
- 神奇的月光 格兰弗词 帕斯宽洛曲(92)
- 西班牙骑士 亨德里克松词曲(94)
- 秋夜催眠曲 A·阿恩词 J·费里斯曲(95)
- 在绿色树荫下 莎士比亚词 阿恩曲(96)
- 我心怀念高原 彭斯词 考尔特尼曲(97)
- 看,优雅的云雀 莎士比亚词 毕晓普曲(98)
- 可爱的珍妮薇芙 G·库帕词 H·特克尔曲(102)

- 想念我吗 亲人们 佚名词 C·W·格洛佛曲(104)
- 我忘不了那旋律 ... 理查德·谢尔曼 罗伯特·谢尔曼词曲(105)
- 艾丽丝,你在何方 格恩西词 阿谢尔曲(106)
- 卡塞琳·玛弗尼恩..... 克鲁契词曲(108)
- 收回你给我的心儿..... 佚名词 克拉丽贝尔曲(110)
- 在美丽的冬河堤岸边..... 彭斯词 密勒曲(111)
- 她明朗的微笑仍出现在我眼前..... 佚名词 W·伍赖顿曲(112)
- 再见吧,当你再把良辰美景来向往 摩尔词曲(113)

【法国】

- 早晨..... 乌索夫词 比捷曲(115)
- 春天..... 佚名词 古诺曲(117)
- 天鹅..... 佚名词 圣-桑曲(119)
- 燕子..... 艾尔斯词 阿古阿曲(121)
- 因为..... 达德洛特词曲(125)
- 忆梦..... 布西纳词 福雷曲(126)
- 悲歌 E·加列词 马斯涅曲(128)
- 落叶..... 雅克·普雷维尔词 约瑟夫·柯斯玛曲(130)
- 小夜曲..... 阿登奈词 皮尔奈曲(132)
- 小夜曲..... 雨果词 古诺曲(134)
- 圣母颂..... 佚名词 古诺曲(136)
- 四季花..... 鲍狄埃词 卢梭曲(137)
- 马赛曲..... R·de 李勒词 鲁热·德·利勒曲(139)
- 樱桃时节..... 克莱芒词 雷纳尔曲(141)
- 回忆童年..... 特雷奈词曲(142)
- 瑰丽的生活..... 皮亚夫词 路易居曲(144)
- 卡迪斯姑娘..... 米塞词 德利布曲(146)
- 秋日的私语... 王健词 奥列维埃·图森 保罗·德·塞内维尔曲(149)

- 爱是蓝色的…………… 佚名词 保尔·莫里亚曲(151)
- 尽情地爱我吧…………… 德莱特词 比捷曲(152)
- 睁开你的眼睛…………… 罗比凯词 马斯涅曲(154)
- 约赛兰摇篮曲…………… 佚名词 戈达尔曲(155)
- 假如我的歌声能飞翔…………… 雨果词 雷纳尔多·汉曲(157)
- 在小木屋的一个夜晚…………… 佚名词曲(158)

【德国】

- 莲花…………… 海涅词 舒曼曲(160)
- 月夜…………… 爱森多尔夫词 舒曼曲(161)
- 睡魔…………… 佚名词 布拉姆斯曲(162)
- 思故乡…………… 佚名词 贝多芬曲(163)
- 我爱你…………… 海洛珊词 贝多芬曲(164)
- 小淘气…………… 佚名词 E·希尔达赫曲(166)
- 摇篮曲…………… 佚名词 勃拉姆斯曲(168)
- 小夜曲…………… 佚名词 勃拉姆斯曲(169)
- 小夜曲…………… 冯·夏克词 理查·施特劳斯曲(171)
- 洛雷莱…………… 海涅词 F·西尔歌曲(173)
- 欢乐颂…………… 席勒词 贝多芬曲(174)
- 土拨鼠…………… 哥德词 贝多芬曲(175)
- 我不怨你…………… 海涅词 舒曼曲(176)
- 少女的歌…………… 梅耶—海尔蒙词曲(177)
- 青年时光…………… 拉代克词曲(179)
- 五月之歌…………… 歌德词 贝多芬曲(180)
- 早晨的问候…………… 海涅词 门德尔松曲(182)
- 路边的玫瑰…………… 佚名词 韦伯曲(184)
- 徒劳小夜曲…………… 佚名词 勃拉姆斯曲(185)
- 爱情与沉默…………… 蒂申多尔夫词 门德尔松曲(187)

- 破碎的戒指 克尔纳词 F·格鲁克曲(188)
- 威尼斯船歌 摩尔词 门德尔松曲(189)
- 英雄凯旋歌 摩列尔词 亨德尔曲(191)
- 自然神的赞美 盖勒特词 贝多芬曲(195)
- 森林中的号声 史密特词 西尔舍曲(197)
- 第一朵紫罗兰 佚名词 门德尔松曲(198)
- 如果同在草场上 彭斯词 门德尔松曲(199)
- 乘着歌声的翅膀 海涅词 门德尔松曲(200)
- 当那燕子回家乡 佚名词 阿伯特曲(202)
- 喃喃私语的微风 G·海泽词 A·延森曲(203)
- 在吕内堡的荒野上 H·赫尔曼词 K·布鲁梅曲(206)
- 今天是春光明媚的天 库勒尔词曲(207)
- 五月的鲜花开满人间 佚名词 格鲁克曲(208)
- 当暖风吹过大海之滨 佚名词 舒曼曲(210)
- 妈妈,唱一支歌让我安息吧 赫曼斯词 弗朗茨曲(211)

【意大利】

- 梦 斯台切蒂词 托斯蒂曲(213)
- 黎明 佚名词 列昂卡瓦洛曲(214)
- 妈妈 凯路比尼词 比西欧曲(216)
- 戒指 佚名词 皮加列里曲(217)
- 誓约 佚名词 罗西尼曲(218)
- 说吧 佚名词 阿尔迪提曲(220)
- 船歌 马登思词 佩斯塔罗扎曲(226)
- 缆车 丹查词曲(228)
- 尼娜 佚名词 柏戈莱西曲(231)
- 小夜曲 卡什曼词 德里戈曲(232)
- 小夜曲 赛萨奥雷词 托斯蒂曲(234)

- 燕归巢····· 西卡词 克莱申佐曲(236)
- 负心人····· 科蒂弗洛词 卡尔蒂洛曲(237)
- 卡尔梅····· 佚名词 库尔蒂斯曲(238)
- 我的太阳····· 佚名词 卡普阿曲(240)
- 我亲爱的····· 佚名词 焦尔达尼曲(241)
- 清澈的海····· 佚名词 托斯蒂曲(242)
- 阿玛利丽····· 佚名词 卡奇尼曲(244)
- 西班牙女郎····· V·奇阿拉词曲(245)
- 重归苏莲托····· C·库尔蒂斯词 E·库尔蒂斯曲(247)
- 玛丽雅 玛丽····· 佚名词 卡普阿曲(248)
- 桑塔·露琪亚····· 佚名词 I·科特劳曲(250)
- 玫瑰小夜曲····· 卡普阿词曲(251)
- 夏日泛舟海上····· 费里斯改词 威尔第曲(252)
- 悲叹的小夜曲····· 佚名词 E·托赛里曲(253)
- 塔兰台拉舞曲····· 培波利词 罗西尼曲(254)
- 胜利啊,胜利啊!····· 佚名词 卡里西米曲(257)

【奥地利】

- 慕春····· 席勒词 舒伯特曲(260)
- 初春····· 司徒尔蒙词 莫扎特曲(261)
- 魔王····· 歌德词 舒伯特曲(262)
- 泪洪····· 缪勒词 舒伯特曲(265)
- 鳟鱼····· 舒巴尔特词 舒伯特曲(267)
- 春之歌····· 佚名词 沃尔夫曲(269)
- 摇篮曲····· 艾特尔词 莫扎特曲(270)
- 摇篮曲····· 克劳谛乌斯词 舒伯特曲(271)
- 小夜曲····· 雷尔斯塔布词 舒伯特曲(272)
- 紫罗兰····· 歌德词 莫扎特曲(274)

- 野玫瑰…………… 歌德词 舒伯特曲(275)
- 菩提树…………… 缪勒词 舒伯特曲(276)
- 流浪者…………… 施米特词 舒伯特曲(278)
- 牧羊女…………… 佚名词 海顿曲(280)
- 圣母颂…………… 瓦尔特·司各特词 舒伯特曲(282)
- 致音乐…………… 肖贝尔词 舒伯特曲(283)
- 铁匠曲…………… 佚名词 莫扎特曲(284)
- 静静的夜…………… 约瑟夫·莫尔词 弗朗兹·格鲁伯曲(285)
- 渴望春天…………… 奥弗贝克词 莫扎特曲(286)
- 磨工的花…………… 缪勒词 舒伯特曲(287)
- 到哪里去…………… 缪勒词 舒伯特曲(288)
- 纺织姑娘…………… 耶格尔词 莫扎特曲(290)
- 打渔姑娘…………… 海涅词 舒伯特曲(291)
- 听听云雀…………… 莎士比亚词 舒伯特曲(293)
- 维拉斯之歌…………… 莫里克词 沃尔夫曲(294)
- 春之声圆舞曲…………… 威廉·瓦格纳词 约翰·施特劳斯曲(295)
- 被遗弃的少女…………… 莫里克词 沃尔夫曲(300)
- 新维也纳圆舞曲…………… 罗维词 J·施特劳斯曲(301)
- 蓝色的多瑙河圆舞曲…………… 佚名词 约翰·施特劳斯曲(303)

【匈牙利】

- 落叶…………… 普雷维尔词 科斯马曲(309)
- 渔童…………… 席勒词 李斯特曲(310)
- 故乡的黄昏…………… 佚名词 巴托克曲(312)
- 牧羊人之歌…………… 佚名词 柯达伊曲(314)
- 你好像一朵鲜花…………… 海涅词 李斯特曲(316)

【波兰】

- 小鸟…………… 佚名词 塞格廷斯基曲(317)

- 春天····· 维特维茨基词 肖邦曲(319)
- 哀歌····· 佚名词 肖邦曲(321)
- 愿望····· 维特维茨基词 肖邦曲(322)
- 夜曲····· M·斯坦霍普词 肖邦曲(323)
- 小夜曲····· 莱米克词 莫兹科夫斯基曲(325)
- 华沙颂····· 佚名词曲(327)
- 少女的愿望····· 佚名词 肖邦曲(328)
- 洛维奇亚的姑娘····· 佚名词 塞格廷斯基曲(329)

【挪威】

- 别离····· 海涅词 格里格曲(331)
- 黄昏····· 佚名词曲(332)
- 昨夜····· 佚名词 克杰茹尔夫曲(333)
- 茅屋····· 安徒生词 格里格曲(335)
- 天鹅····· 易卜生词 格里格曲(336)
- 驶向彼岸····· 菲尔格南词 爱尔内斯曲(337)
- 玫瑰与夜莺····· 里姆斯基—科萨科夫曲(338)
- 苏尔维格之歌····· 易卜生词 格里格曲(339)

【西班牙】

- 鸽子····· 佚名词 依拉蒂尔曲(341)
- 格拉那达····· 佚名词 阿古斯丁·拉腊曲(342)
- 西班牙摇篮曲····· 佚名词 法拉曲(345)

【保加利亚】

- 写封信儿寄到边境····· 达拉耶夫改词 波波夫曲(346)

【罗马尼亚】

- 嗨! 鲁普····· 佚名词 毛·维斯曲(348)
- 我的祖国····· 巴努什词 基洛万努曲(349)
- 你说句真心话····· 布勒迪恰努词曲(351)

也许我不会这样热爱…………… 伏隆兹词 威斯肯曲(352)

【捷克】

悲恸…………… 佚名词 德沃夏克曲(353)

念故乡…………… 郑萍因 李抱忱词 德沃夏克曲(355)

月亮颂…………… 克伐比尔词 德沃夏克曲(356)

美妙的琴声…………… 阿·杜宾词 德沃夏克曲(358)

母亲教我的歌…………… 海杜克词 德沃夏克曲(359)

【芬兰】

雪花…………… J·维克赛尔词 扬·西贝柳斯曲(361)

祝福歌…………… 斯东词 西贝柳斯曲(362)

【爱尔兰】

伦敦德里小调…………… A·P·格雷弗斯词 佚名曲(363)

【瑞典】

在晴朗的夏天…………… 佚名词曲(364)

美 洲

【美国】

树…………… 凯尔默词 莱斯巴哈曲(365)

大海…………… 佚名词 E·麦克多威尔曲(366)

白鸽…………… 汉斯·鲍温斯词曲(367)

旅愁…………… 奥德维词曲(369)

夏季到…………… 海华德 格什温词 格什温曲(370)

手挽手…………… 汤姆·威特路克词 乔吉奥·莫罗德曲(371)

老人河…………… O·哈默斯坦第二词 克恩曲(373)

老黑奴…………… 佚名词 S·福斯特曲(375)

雪鹀鸟…………… G·麦克莱伦词曲(376)

夏天到…………… 海华德词 格什温曲(378)

- 乔·黑尔····· 海伊斯词 艾尔·罗宾逊曲(380)
- 想念南方····· D·埃米特词曲(381)
- 故乡的路····· 比尔·丹诺夫 塔菲·尼弗特 约翰·丹佛词曲(382)
- 战场思亲····· 佚名词 鲁特曲(385)
- 单程车票····· 亨特词 凯勒曲(386)
- ✓此情可待····· 理恰德·马克斯词曲(387)
- 生日快乐····· 米尔彻丽特 帕丽·希尔词曲(389)
- 金发银丝····· 埃本·E·芮克斯佛德词 哈特·P·丹克斯曲(390)
- 随风飘去····· 鲍勃·狄兰词曲(391)
- 雨的节奏····· 约翰·加莫词曲(392)
- 艾维琳娜····· 佚名词曲(393)
- 蓝色探戈····· 帕累什词 安德森曲(394)
- 谢南多亚····· 佚名词曲(396)
- 啊 苏珊娜····· S·福斯特词曲(397)
- 多纳,多纳····· 西孔达词曲(398)
- 涅莉·布莱····· 福斯特词曲(399)
- 安妮之歌····· 约翰·丹佛词曲(400)
- 轻率的爱情····· 佚名词 W·汉迪曲(401)
- 真是乐无穷····· 勒纳词 洛伊曲(403)
- ✓铃儿响叮当····· 佚名词 彼尔彭特曲(404)
- 夏夜的繁星····· H·朗费罗词 L·伍德伯里曲(405)
- 荒芜的家园····· W·S·海斯词曲(406)
- 故乡的亲人····· S·福斯特词曲(407)
- 我的马里兰····· J·R·兰达尔词曲(408)
- 美丽的梦神····· S·福斯特词曲(409)
- 乘飞机远去····· 约翰·丹佛词曲(410)
- 波妮·爱洛丝····· W·埃洛特词 R·托马斯曲(412)

- 听模仿鸟歌唱····· 霍索思词曲(413)
- 约翰·布朗之歌····· 威廉·斯泰夫词 布里盖姆曲(415)
- 冬天里的一把火····· 庄奴词 S·西斯特曲(416)
- 音乐在空中回荡····· 鲁特词曲(417)
- 等到老来少幻想····· O·哈默斯坦第二词 隆贝格曲(418)
- 我真想通宵跳舞····· 勒纳词 洛伊曲(419)
- 金发的珍妮姑娘····· 福斯特词曲(421)
- 我的背塔基故乡····· 福斯特词曲(423)
- 真善美的小世界····· 色尔曼兄弟词曲(424)
- 美丽的阿美利加····· 贝茨词 沃德曲(427)
- 阿弗顿河！慢慢流····· R·伯恩斯坦词 A·休谟曲(428)
- 当孩子诞生的时候····· 佚名词 玛休斯曲(430)
- 这土地是你的土地····· 乌地戈菲利词曲(430)
- 马萨在冰冷的黄土中····· 福斯特词曲(431)
- 科罗拉多河上月光明朗····· 艾里埃词曲(433)
- 把我带回弗吉尼亚故乡····· 布兰德词曲(435)

【墨西哥】

- 小房····· M·何塞词 F·耶拉曲(436)
- 燕子····· 佚名词 纳尔西索·塞拉德尔曲(437)
- 小星星····· 玛纽埃尔·庞塞词曲(438)
- 五彩缤纷····· 佚名词曲(440)
- 多情的姑娘····· C·贝拉斯克斯词曲(441)
- 水手的小船····· 玛纽埃尔·庞塞词曲(442)
- 阿托托尼科····· 胡安·何塞词曲(443)
- 高山上的小鸟····· E·奥特奥词曲(444)
- 墨西哥小夜曲····· 庞塞词曲(445)

【加拿大】